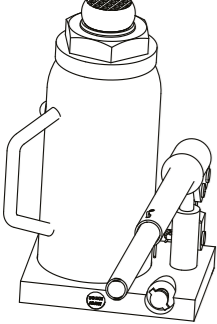
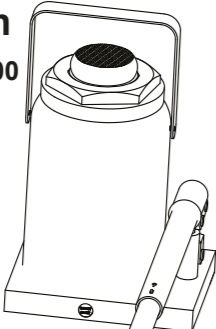




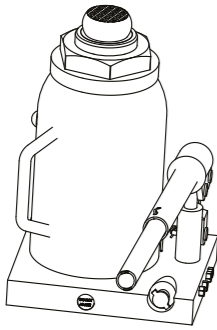
Original instruction
 Ursprüngliche Anweisung
 Instructions originales
 Originele instructie
 Instrucciones originales
 Istruzioni in versione originale



30 Ton
 14300 00



12 Ton
 14120 00



20 Ton
 14200 00



(GB) **DECLARATION OF CONFORMITY**

According to the EC Machinery Directive, the undersigned, authorized by Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, the Netherlands, hereby declares under our sole responsibility that the models listed below and its variant, the under types to which this declaration relates, if used and maintained in accordance with the instructions for use and the codes of good practice, comply with the essential health and safety requirements of the EC Machinery Directive.

For and on behalf of Shinn Fu Europe B.V.

(D) **ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG**

Gemäß der EG Maschine Richtlinie, beschneigt Untzeichnether, Bevollmächtigter von Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Niederlande, hiermit unter unserer exklusiven Verantwortlichkeit, daß der Modelle verzeichnet unten und seine Variante Artikel für welche diese Erklärung gültig ist, vorausgesetzt daß der Richtsatz verwendet und betreut wird nach den Gebrauchsanweisungen, den notwendigen Gesundheits und Sicherheitsvorschriften der EG Maschine Richtlinie entspricht

Für und im Namen von Shinn Fu Europe B.V.

(F) **DECLARATION DE CONFORMITÉ**

Conformément à la directive CE "Machine", le soussigné, étant mandataire de Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Pays-Bas, déclare à la responsabilité exclusive de la firme mentionnée ci-dessus que les modèles ont énuméré ci-dessous et sa variante procèdent pour lesquels vaut cette déclaration, répondent aux exigences de sécurité et de santé de la directive CE "machine", à condition qu'ils soient employés et soignés conformément au mode d'emploi.

Pour et au nom de Shinn Fu Europe B.V.

(NL) **VERKLARING VAN OVEREENKOMST**

Overeenkomstig de EG machine richtlijn, verklaart ondergetekende, gemachtigde van Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Nederland, hierbij onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat de modellen gemaakt hieronder van een lijst en zijn variant voor welke deze verklaring geldt, met gebruik en onderhouden volgens de gebruiksaanwijzing, voldoet aan de noodzakelijke gezondheids en veiligheidsisen van de EG machine richtlijn.

Voor en namens Shinn Fu Europe B.V.

(E) **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

En acuerdo con la Directiva de Máquinaria, el abajo firmante, autorizado por Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, the Netherlands, aquí y ahora declara bajo su entera responsabilidad que gato los modelos enumerados abajo y su variante, a las cuales esta declaración también hace referencia, si se utiliza y se mantiene en concordancia con las a los instrucciones de uso y los códigos de buenas prácticas, cumplen los requerimientos esenciales de seguridad e higiene de la Directiva anterior.

Por y en nombre de Shinn Fu Europe B.V.

(I) **DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**

In accordo con quanto stabilito dalla Norma Europea, il sottoscritto autorizzato dalla Shinn Fu Europe B.V., Etten-Leur, Nederland, dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il sollevatore idraulico e i modelli hanno elencato qui sotto e la relativa variante, se usati secondo i criteri e le avvertenze riportate nel manuale di uso e manutenzione sono conformi ai requisiti essenziali per la salute e la sicurezza richiesti dalla Direttiva Macchine CE.

In nome e per conto della Shinn Fu Europe B.V.

Model / Modell / Modèle
 Model / Modelo / Modello

Machinery Directive 2006/42/EC
 Standard :
 EN1494:2000 + A1:2008

14120 00
 14200 00
 14300 00



OWNER'S RESPONSIBILITY
 The owner and/or operator must have an understanding of these operating instructions and the following warnings before operating the jack. It is necessary that the operator can watch the lifting device and the load during all movements. It is not allowed to work under the raised load until it is secured by suitable means.

WARNING
 1. The lifting device only. It is not allowed to work under the raised load until it is secured by suitable means (see figure 1).
 2. Do not move the load while on the jack.
 3. Do not operate your jack with passengers in the vehicle or leaning against it.
 4. Do not exceed the rated load.
 5. Do not use any type of extenders without authorisation by qualified personnel.
 6. Always wear safety glasses when using the equipment.
 7. Use only on hard level surface capable of sustaining the load (see figure 2).
 8. Make sure that the lift point is stable and properly centered on the jack saddle.
 9. It is your responsibility to keep warning decals legible and intact. Replacement decals may be obtained from the factory.
 10. Study, understand, and follow all instructions provided with this jack prior to operation.
 11. Failure to follow these warnings may result in loss of load, damage to jack, or failure resulting in property damage, personal, or fatal injury.
 12. The owner shall retain this manual for future reference to important warnings, operating and maintenance instructions.
 13. This jack is filled with OMEGA hydraulic jack oil. When use in extreme low temperature, please replace with OMEGA hydraulic oil. Never use brake fluid, alcohol, glycerin, detergent, motor oil or dirty oil. Improper oil can cause serious internal damage to the jack. For more information on jack oil please contact local service centers.

INSPECTION
 1. Visual inspection shall be made before each use of the jack, checking for leaking hydraulic fluid, and damaged, loose or missing parts.
 2. The owner and/or the user shall be aware that repair of this equipment may require specialised knowledge and facilities. It is recommended to have an annual inspection of the jack done by an authorised service center and that any defect parts be replaced with genuine OMEGA parts.

INSTRUCTIONS BEFORE USE
 1. **CHECK OIL LEVEL**
 With the jack in upright position and the ram completely retracted, open the release valve by turning release assembly counterclockwise. Remove the filler plug, oil should be just up to the hole(see figure 3). Fill if necessary with good grade hydraulic jack oil.
 2. **LUBRICATE INTERNAL COMPONENT**
 With the release valve open, pump the handle several strokes to assure proper internal lubrication.
 3. **BLEED HYDRAULIC SYSTEM**
 Close valve by turning clockwise and remove the filler plug. Insert the handle into the socket and pump the jack up to full height, then reinstall the filler plug.
 4. **NOISE LEVEL**
 Always wear earplugs when operating the jack.

MAINTENANCE
 1. When the jack is not in use, keep the ram completely retracted and the release valve closed.
 2. Keep the jack clean and apply lubricating oil to all pivoting sections every three months, or more often when it is used in a dusty work environment.
 3. Frequently check oil level. For procedure see "INSTRUCTIONS BEFORE USE".
 4. Check the pump piston and piston rod periodically for signs of rust or corrosion. Clean exposed area with clean oil cloth.

VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER
 De gebruiker dient op de hoogte te zijn van de gebruiksvorschriften en de volgende waarschuwingen voordat hij de krik gebruikt. Dit is enkel een hef apparaat. Het is noodzakelijk dat de gebruiker de heffinrichting en de last tijdens alle bewegingen kan zien. Het is niet toegestaan om onder de geheven lading te werken tot deze is beveiligd met juiste middelen.
WAARSCHUWING
 1. Deze krik is alleen te gebruiken voor het optillen van een object, verzonden por otro tipo de equipo manóvil (ver figura 1).
 2. Let op dat het object niet beweegt.
 3. Tijdens het gebruik van de krik dienen er geen passagiers in het voertuig te zitten/niemand het voertuig te leunen.
 4. Overschrijd de maximale belasting niet.
 5. Gebruik geen verlengstuk of andere hulpstukken zonder toestemming van een bevoegd persoon.
 6. Draag een veiligheidsbril tijdens gebruik van de krik.
 7. Gebruik de krik alleen op een stevige ondergrond, welke de belasting aankan. Zie afbeelding 2.
 8. Zorg ervoor dat het object stabiel staat en dat de krik centraal onder het object staat.
 9. U dient ervoor zorgen dat de op de krik vermeldde waarschuwingen, waarschuwingen, wasmiddelen, motorolie of vervuilde olie. Gebruik van vervuilde olie kan ernstige interne schade veroorzaken en het apparaat onbruikbaar maken. Voor meer informatie over olie a.u.b. contact opnemen met het plaatselijke service center.

RESPONSABILIDAD DEL USUARIO
 El propietario u/ operario debe leer estas instrucciones de operación y las siguientes precauciones antes de utilizar el equipo. Se trata tan sólo de un aparato de elevación, no de un levantamiento de cargas. El operario deberá supervisar el aparato de levantamiento y la carga durante todo el proceso. No se permite operar bajo la carga levantada hasta que esta no esté sujeta con los medios adecuados.
ATENCIÓN
 1. Esto es solamente un dispositivo de elevación. La carga debe ser soportada por otro tipo de equipo manóvil (ver figura 1).
 2. No opere la carga mientras ésta se encuentre sobre el hidráulico.
 3. No mover con el hidráulico y con pasajeros en el vehículo o apoyados sobre este.
 4. No excederá el ratio de carga de temperatura.
 5. No utilice ningún tipo de extensiones sin autorización del personal cualificado.
 6. Usar gafas de seguridad mientras se maneja este equipamiento.
 7. Usar sobre superficies resistentes capaces de sostener la carga (ver figura 2).
 8. Asegúrese de que el punto de elevación es estable y debidamente centrado.
 9. Es su responsabilidad mantener los avisos de seguridad legibles e intactos. Repuestos Para estos avisos se pueden obtener en fábrica.
 10. Estudie, entienda y siga todas las instrucciones de trabajo con este gato antes de proceder a su uso.
 11. El no seguimiento de estas advertencias puede resultar en pérdidas de la carga, daño del gato, o fallos resultantes en daño a la propiedad, personal o heridas fatales.
 12. El usuario debe guardar este manual para futuras referencias a advertencias, uso e instrucciones de mantenimiento.
 13. Este gato esta relleno con aceite hidráulico. Cuando trabaje en extremadamente bajas temperaturas, reponga OMEGA. Nunca utilice líquido de frenos, alcohol, glicerina, detergente, aceite para motores o aceite sucio. Aceite inadecuado puede causar serios daños internos inutilizando el gato. Para más información sobre el tipo de aceite contáctese a su centro local de asistencia.

OPTEILLEN VAN DE LADING
 Draai de afsluiter dicht. Zie afbeelding 15. Plaats de krik onder het voertuig op een stevige ondergrond. Fabrikant, aanbevolen punt (stevige ondergrond, vrij van olie of ander glad materiaal). Zorg ervoor dat de krik onder het centrale punt van de lading staat. Koppel de krik met behulp van de snelkoppeling aan de lichteiding en regel de werking met de schakelaar of voetpedaal.
LATEN ZAKKEN VAN DE LADING
 Open de afsluiter en laat de lading LANGZAAM zakken. Zie afbeelding 15. Pas wanneer de hendel van de krik op het laagste punt is kan de krik onder het voertuig weggehaald worden.
PROBLEEM OPLOSSING
 1. Krik komt niet omhoog en veldtoet niet aan capaciteit
 Afsluiter niet goed afgesloten - controleer dit en sluit evt. (zie handleiding)
 Krik kan een tekort aan olie hebben - controleer olie en voeg, indien nodig, schone olie toe. (zie handleiding)
 Er kan lucht in de krik zitten - ontlucht het systeem. (zie handleiding)
 2. Krik zakt onder belasting
 Afsluiter niet goed afgesloten - controleer dit en sluit evt. (zie handleiding)
 Er kan lucht in de krik zitten - ontlucht het systeem. (zie handleiding)
 3. Lucht in de pomp
 Krik kan een tekort aan olie hebben - controleer olie en voeg, indien nodig, schone olie toe. (zie handleiding)
 Er kan lucht in de krik zitten - ontlucht het systeem. (zie handleiding)
 4. Pompstang is niet stabiel
 Er kan lucht in de krik zitten - ontlucht het systeem. (zie handleiding)
 5. Krik komt niet tot maximale hoogte
 Krik kan een tekort aan olie hebben - controleer olie en voeg, indien nodig, schone olie toe. (zie handleiding)
 Er kan lucht in de krik zitten - ontlucht het systeem. (zie handleiding)
 6. Krik komt niet in ruststand
 Bewegende delen in het hef mechanisme dienen geolied te worden. (zie handleiding)

OPMERKING: als bovenstaande oplossingen het probleem niet verhelpen, dient u het product voor verder onderzoek naar uw service centrum te brengen.

OPERATING INSTRUCTIONS
 1. Do not operate the device in severe conditions, e.g. extreme climates, freezer application, strong magnetic fields, potentially explosive atmosphere.
 2. The life time of the jack should be 50 years.
 3. It is strictly prohibited to lift any person.
 4. Be careful of handling of loads, the nature of which could lead to dangerous situation, e.g. molten metal, acids, radiating materials, especially brittle loads.
 5. The jack is designed to work at rated load in a temperature range of -20°C to +50°C.
 6. The hydraulic jack shall be operated by additional person to lower the manual force on handle.
 7. No modifications shall be carried out which adversely affect the compliance of the jack with the standard EN 1494+A1.
If raising a vehicle, be sure to set the parking brake and block the wheels (see figure 4).
 1. LIFTING
 Turn the release knob in counterclockwise, to lower the lifting ram. Position the jack under the desired vehicle lifting point suggested by the car manufacturer (Solid ground free from oil or slippery material). Be sure that load is centered. Close the release valve by turning the release knob clockwise firmly. Operate the jack by pumping the jack handle or foot pedal (see figure 5).
 2. LOWERING
 Open the release valve by SLOWLY turning the release knob counterclockwise (see figure 6). Move the jack out of the vehicle only until the lifting arm reaches its lowest position.
TROUBLE SHOOTING
 1. Jack won't lift load or full rated capacity
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 2. Jack lowers under load
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 3. Pump feels spongy
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 4. Handle raises or flips back under load
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 5. Jack can't lift full height
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 6. Jack can't lower completely
 Moving parts in the lifting mechanism may need lubrication (see "instructions before use")

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
1. CONTROLEREN VAN HET OLIENIVEAU
 Zet de krik rechtop in ingedrukte positie en open de afsluiter. Verwijder de vuldop. De olie moet precies tot aan de opening gevuld zijn. Zie afbeelding 3. Indien nodig kan de krik met een goede kwaliteit olie bijgevuld worden.
2. ONTLUCHTEN VAN HET HYDRAULISCH SYSTEEM
 Haal de hendel een paar keer op en neer, met de afsluiter open, om zeker te zijn van een goede smering.
3. ONTLUCHTEN VAN DE BINNENKANT
 Haal de hendel een paar keer op en neer, met de afsluiter open, om zeker te zijn van een goede smering.
4. ONTLUCHTEN VAN HET HYDRAULISCH SYSTEEM
 Tijdens het transport van hydraulische krikken is het mogelijk dat er lucht in het systeem komt, wat een verminderde werking van de ram kan geven. Om de lucht te verwijderen uit de krik, moet eerst de afsluiter dichtgedraaid te worden. Draai de hendel in de houder en pomp de krik helemaal omhoog.
4. GELUIDSNIVEAU
 Draag tijdens het gebruik van de krik altijd oordopjes.

ONDERHOUD
 1. Houd als de krik niet gebruikt wordt de ram in de laagste positie en de afsluiter gesloten.
 2. Houd de krik schoon. Breng elke drie maanden smerolie aan op alle bewegende delen.

VERANTWOORTELIJKHEID DES GEBRUIKERS
 Der Eigentümer und/oder der Benutzer muß diese Bedienungsanleitung und die Anweisungen/Warnungen kennen bevor das Gerät in Gebrauch genommen wird. Dies ist ausschließlich eine Hebevorrichtung. Es ist notwendig, dass der Bediener die Hebevorrichtung während im use behält. Es ist nicht gestattet, unter der gehobenen Ladung zu arbeiten, bis diese durch geeignete Mittel gesichert ist.
WARNUNG
 1. Dieser Wagenheber ist nur zum Heben von Objekten vorgesehen und muß von einem adäquaten Hilfsmittel unterstützt werden (Siehe Abbildung 11).
 2. Achten Sie darauf, daß der gehobene Gegenstand auf dem Heber sicher nicht bewegt.
 3. Achten Sie darauf, daß während des Gebrauches keine Personen in dem Fahrzeug sitzen oder gegen das Fahrzeug lehnen.
 4. Überschreiten Sie die zulässigen Lasten nicht!
 5. Verwenden Sie keine Verlängerungen oder andere Hilfsmittel ohne Zustimmung von einer autorisierten Person.
 6. Tragen Sie eine Sicherheitsbrille während der Arbeit mit diesem Produkt.
 7. Verwenden Sie den Heber nur auf geradem und festem Untergrund. Bei angegebenen Lasten tragen kann (Siehe Abbildung 4).
 8. Achten Sie darauf, daß der Heber zentral und stabil mit seinem Tragastiel unter dem Objekt und dem Hebepunkt steht.
 9. Sie müssen dafür sorgen, daß die Hinweisbleis in gutem Zustand bleiben. Sollten diese einer Erneuerung bedürfen, treten Sie dann bitte in Kontakt mit dem Lieferanten.
 10. Lesen Sie vor dem Gebrauch die mitgelieferten Anleitungen aufmerksam durch.
 11. Eine Missachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann einen Schaden am Heber und/oder am fahrzeug und/oder einer Person zur Folge haben.
 12. Diese Anleitung sollte gut aufbewahrt werden, um zu einem späteren Zeitpunkt für die Bedienung und/oder pflege zur Verfügung zu stehen.
 13. Dieser wagenheber ist mit OMEGA hydraulischem Heberöl gefüllt. Beim Gebrauch unter extrem niedrigen Temperaturen ersetzen Sie bitte das Öl durch OMEGA hydraulischem Heberöl. Benutzen Sie NIE Bremsflüssigkeit, Alkohol, Glycerin, Reinigungsmittel, Motoröl oder verschmutztes Öl. Verschmutztes Öl kann innere Beschädigungen zur Folge haben, wodurch der Treiberwerkher nicht mehr funktionieren wird. Für weitere information über Öl wenden Sie sich bitte an einen örtlichen Service Center.

OPERATIONS INSTRUCTIONS
 1. Do not operate the device in severe conditions, e.g. extreme climates, freezer application, strong magnetic fields, potentially explosive atmosphere.
 2. The life time of the jack should be 50 years.
 3. It is strictly prohibited to lift any person.
 4. Be careful of handling of loads, the nature of which could lead to dangerous situation, e.g. molten metal, acids, radiating materials, especially brittle loads.
 5. The jack is designed to work at rated load in a temperature range of -20°C to +50°C.
 6. The hydraulic jack shall be operated by additional person to lower the manual force on handle.
 7. No modifications shall be carried out which adversely affect the compliance of the jack with the standard EN 1494+A1.
If raising a vehicle, be sure to set the parking brake and block the wheels (see figure 4).
 1. LIFTING
 Turn the release knob in counterclockwise, to lower the lifting ram. Position the jack under the desired vehicle lifting point suggested by the car manufacturer (Solid ground free from oil or slippery material). Be sure that load is centered. Close the release valve by turning the release knob clockwise firmly. Operate the jack by pumping the jack handle or foot pedal (see figure 5).
 2. LOWERING
 Open the release valve by SLOWLY turning the release knob counterclockwise (see figure 6). Move the jack out of the vehicle only until the lifting arm reaches its lowest position.

TROUBLE SHOOTING
 1. Jack won't lift load or full rated capacity
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 2. Jack lowers under load
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 3. Pump feels spongy
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 4. Handle raises or flips back under load
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 5. Jack can't lift full height
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 6. Jack can't lower completely
 Moving parts in the lifting mechanism may need lubrication (see "instructions before use")

ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG
1. ÜLSTAND KONTROLLE
 Setzen Sie den Wagenheber gerade in eingeklapptem Zustand und öffnen Sie die Befüllungsschraube (gegen den Uhrzeigersinn). Der Ölstand muß genau bis zur Öffnung reichen(Siehe Abbildung 3). Bei Bedarf kann das Öl mit hochwertigem Hydraulik Öl nachgefüllt werden.
KEIN BREMS-ODER MOTORENÖL VERWENDEN!!!
2. SCHMIEREN DER WICHTIGEN INNENTEILE
 Mit offenen Ventilschraube ein paar Handstöße bewegengepumpt, um eine gute Verteilung des Schmierstoffes zu gewährleisten.
ENTLÜFTEN DES HYDRAULISCHEN SYSTEMS
 3. Während des Transportes ist es möglich, daß Luft in das system kommt, welches eine Behinderung der Bremswirkung verursacht. Um das System zu entlüften, muß erst das Ventil gut dicht gemacht werden. Drehen Sie das Handstück in die Halterung und pumpen Sie den Heber ganz nach oben.
SCHALL NIVEAU
 4. Sie gehören immer Ohrschützer zu tragen.

WARNUNG DES GEBRUCHS
 1. Niedrige Position und schliessen Sie das Abfließventil.
 Halten Sie den Heber sauber. Bringen Sie alle drei Monate Schmierstoffe auf alle sich bewegendem Teile.
RESPONSABILIDAD DEL USUARIO
 El propietario u/ operario debe leer estas instrucciones de operación y las siguientes precauciones antes de utilizar el equipo. Se trata tan sólo de un aparato de elevación, no de un levantamiento de cargas. El operario deberá supervisar el aparato de levantamiento y la carga durante todo el proceso. No se permite operar bajo la carga levantada hasta que esta no esté sujeta con los medios adecuados.
ATENCIÓN
 1. Esto es solamente un dispositivo de elevación. La carga debe ser soportada por otro tipo de equipo manóvil (ver figura 1).
 2. No opere la carga mientras ésta se encuentre sobre el hidráulico.
 3. No mover con el hidráulico y con pasajeros en el vehículo o apoyados sobre este.
 4. No excederá el ratio de carga de temperatura.
 5. No utilice ningún tipo de extensiones sin autorización del personal cualificado.
 6. Usar gafas de seguridad mientras se maneja este equipamiento.
 7. Usar sobre superficies resistentes capaces de sostener la carga (ver figura 2).
 8. Asegúrese de que el punto de elevación es estable y debidamente centrado.
 9. Es su responsabilidad mantener los avisos de seguridad legibles e intactos. Repuestos Para estos avisos se pueden obtener en fábrica.
 10. Estudie, entienda y siga todas las instrucciones de trabajo con este gato antes de proceder a su uso.
 11. El no seguimiento de estas advertencias puede resultar en pérdidas de la carga, daño del gato, o fallos resultantes en daño a la propiedad, personal o heridas fatales.
 12. El usuario debe guardar este manual para futuras referencias a advertencias, uso e instrucciones de mantenimiento.
 13. Este gato esta relleno con aceite hidráulico. Cuando trabaje en extremadamente bajas temperaturas, reponga OMEGA. Nunca utilice líquido de frenos, alcohol, glicerina, detergente, aceite para motores o aceite sucio. Aceite inadecuado puede causar serios daños internos inutilizando el gato. Para más información sobre el tipo de aceite contáctese a su centro local de asistencia.

CONTROLER REGELMÄTIG HET OLIENIVEAU
 Controleer regelmatig het oliepeil. Voor de procedure, zie "INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK".
2. ONTLUCHTEN VAN HET HYDRAULISCH SYSTEEM
 Haal de hendel een paar keer op en neer, met de afsluiter open, om zeker te zijn van een goede smering.
3. ONTLUCHTEN VAN DE BINNENKANT
 Haal de hendel een paar keer op en neer, met de afsluiter open, om zeker te zijn van een goede smering.
4. ONTLUCHTEN VAN HET HYDRAULISCH SYSTEEM
 Tijdens het transport van hydraulische krikken is het mogelijk dat er lucht in het systeem komt, wat een verminderde werking van de ram kan geven. Om de lucht te verwijderen uit de krik, moet eerst de afsluiter dichtgedraaid te worden. Draai de hendel in de houder en pomp de krik helemaal omhoog.
4. GELUIDSNIVEAU
 Draag tijdens het gebruik van de krik altijd oordopjes.

OPERATIONS INSTRUCTIONS
 1. Do not operate the device in severe conditions, e.g. extreme climates, freezer application, strong magnetic fields, potentially explosive atmosphere.
 2. The life time of the jack should be 50 years.
 3. It is strictly prohibited to lift any person.
 4. Be careful of handling of loads, the nature of which could lead to dangerous situation, e.g. molten metal, acids, radiating materials, especially brittle loads.
 5. The jack is designed to work at rated load in a temperature range of -20°C to +50°C.
 6. The hydraulic jack shall be operated by additional person to lower the manual force on handle.
 7. No modifications shall be carried out which adversely affect the compliance of the jack with the standard EN 1494+A1.
If raising a vehicle, be sure to set the parking brake and block the wheels (see figure 4).
 1. LIFTING
 Turn the release knob in counterclockwise, to lower the lifting ram. Position the jack under the desired vehicle lifting point suggested by the car manufacturer (Solid ground free from oil or slippery material). Be sure that load is centered. Close the release valve by turning the release knob clockwise firmly. Operate the jack by pumping the jack handle or foot pedal (see figure 5).
 2. LOWERING
 Open the release valve by SLOWLY turning the release knob counterclockwise (see figure 6). Move the jack out of the vehicle only until the lifting arm reaches its lowest position.

TROUBLE SHOOTING
 1. Jack won't lift load or full rated capacity
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 2. Jack lowers under load
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 3. Pump feels spongy
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 4. Handle raises or flips back under load
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 5. Jack can't lift full height
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 6. Jack can't lower completely
 Moving parts in the lifting mechanism may need lubrication (see "instructions before use")

ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG
1. ÜLSTAND KONTROLLE
 Setzen Sie den Wagenheber gerade in eingeklapptem Zustand und öffnen Sie die Befüllungsschraube (gegen den Uhrzeigersinn). Der Ölstand muß genau bis zur Öffnung reichen(Siehe Abbildung 3). Bei Bedarf kann das Öl mit hochwertigem Hydraulik Öl nachgefüllt werden.
KEIN BREMS-ODER MOTORENÖL VERWENDEN!!!
2. SCHMIEREN DER WICHTIGEN INNENTEILE
 Mit offenen Ventilschraube ein paar Handstöße bewegengepumpt, um eine gute Verteilung des Schmierstoffes zu gewährleisten.
ENTLÜFTEN DES HYDRAULISCHEN SYSTEMS
 3. Während des Transportes ist es möglich, daß Luft in das system kommt, welches eine Behinderung der Bremswirkung verursacht. Um das System zu entlüften, muß erst das Ventil gut dicht gemacht werden. Drehen Sie das Handstück in die Halterung und pumpen Sie den Heber ganz nach oben.
SCHALL NIVEAU
 4. Sie gehören immer Ohrschützer zu tragen.

WARNUNG DES GEBRUCHS
 1. Niedrige Position und schliessen Sie das Abfließventil.
 Halten Sie den Heber sauber. Bringen Sie alle drei Monate Schmierstoffe auf alle sich bewegendem Teile.
RESPONSABILIDAD DEL USUARIO
 El propietario u/ operario debe leer estas instrucciones de operación y las siguientes precauciones antes de utilizar el equipo. Se trata tan sólo de un aparato de elevación, no de un levantamiento de cargas. El operario deberá supervisar el aparato de levantamiento y la carga durante todo el proceso. No se permite operar bajo la carga levantada hasta que esta no esté sujeta con los medios adecuados.
ATENCIÓN
 1. Esto es solamente un dispositivo de elevación. La carga debe ser soportada por otro tipo de equipo manóvil (ver figura 1).
 2. No opere la carga mientras ésta se encuentre sobre el hidráulico.
 3. No mover con el hidráulico y con pasajeros en el vehículo o apoyados sobre este.
 4. No excederá el ratio de carga de temperatura.
 5. No utilice ningún tipo de extensiones sin autorización del personal cualificado.
 6. Usar gafas de seguridad mientras se maneja este equipamiento.
 7. Usar sobre superficies resistentes capaces de sostener la carga (ver figura 2).
 8. Asegúrese de que el punto de elevación es estable y debidamente centrado.
 9. Es su responsabilidad mantener los avisos de seguridad legibles e intactos. Repuestos Para estos avisos se pueden obtener en fábrica.
 10. Estudie, entienda y siga todas las instrucciones de trabajo con este gato antes de proceder a su uso.
 11. El no seguimiento de estas advertencias puede resultar en pérdidas de la carga, daño del gato, o fallos resultantes en daño a la propiedad, personal o heridas fatales.
 12. El usuario debe guardar este manual para futuras referencias a advertencias, uso e instrucciones de mantenimiento.
 13. Este gato esta relleno con aceite hidráulico. Cuando trabaje en extremadamente bajas temperaturas, reponga OMEGA. Nunca utilice líquido de frenos, alcohol, glicerina, detergente, aceite para motores o aceite sucio. Aceite inadecuado puede causar serios daños internos inutilizando el gato. Para más información sobre el tipo de aceite contáctese a su centro local de asistencia.

OPERATIONS INSTRUCTIONS
 1. Do not operate the device in severe conditions, e.g. extreme climates, freezer application, strong magnetic fields, potentially explosive atmosphere.
 2. The life time of the jack should be 50 years.
 3. It is strictly prohibited to lift any person.
 4. Be careful of handling of loads, the nature of which could lead to dangerous situation, e.g. molten metal, acids, radiating materials, especially brittle loads.
 5. The jack is designed to work at rated load in a temperature range of -20°C to +50°C.
 6. The hydraulic jack shall be operated by additional person to lower the manual force on handle.
 7. No modifications shall be carried out which adversely affect the compliance of the jack with the standard EN 1494+A1.
If raising a vehicle, be sure to set the parking brake and block the wheels (see figure 4).
 1. LIFTING
 Turn the release knob in counterclockwise, to lower the lifting ram. Position the jack under the desired vehicle lifting point suggested by the car manufacturer (Solid ground free from oil or slippery material). Be sure that load is centered. Close the release valve by turning the release knob clockwise firmly. Operate the jack by pumping the jack handle or foot pedal (see figure 5).
 2. LOWERING
 Open the release valve by SLOWLY turning the release knob counterclockwise (see figure 6). Move the jack out of the vehicle only until the lifting arm reaches its lowest position.

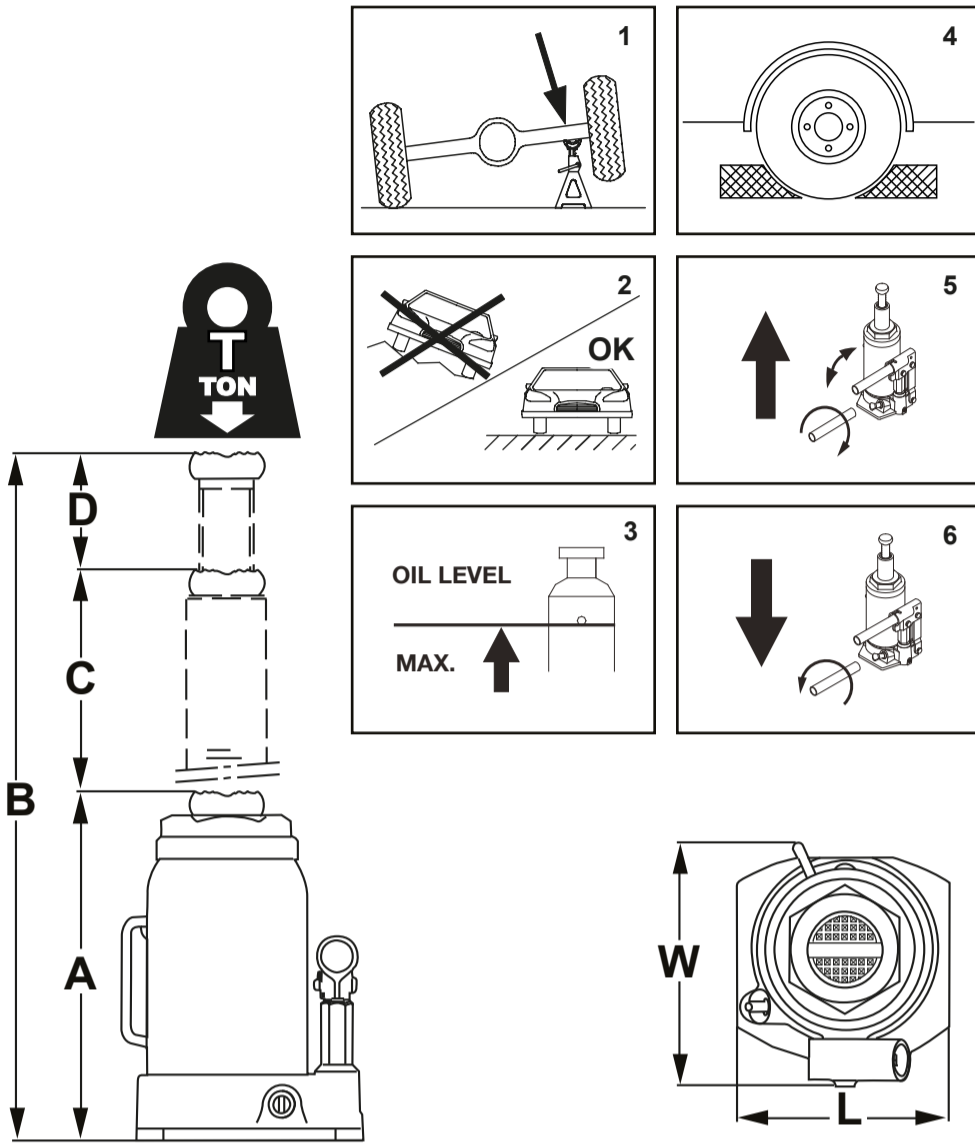
TROUBLE SHOOTING
 1. Jack won't lift load or full rated capacity
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 2. Jack lowers under load
 Release valve may not be tightly closed - Check valve; close if necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 3. Pump feels spongy
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 4. Handle raises or flips back under load
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 5. Jack can't lift full height
 Jack may be low on oil - Check oil; add clean oil in necessary (see "instructions before use")
 Jack may be air bound - Bleed system (see "instructions before use")
 6. Jack can't lower completely
 Moving parts in the lifting mechanism may need lubrication (see "instructions before use")

ANWEISUNGEN VOR DER BENUTZUNG
1. ÜLSTAND KONTROLLE
 Setzen Sie den Wagenheber gerade in eingeklapptem Zustand und öffnen Sie die Befüllungsschraube (gegen den Uhrzeigersinn). Der Ölstand muß genau bis zur Öffnung reichen(Siehe Abbildung 3). Bei Bedarf kann das Öl mit hochwertigem Hydraulik Öl nachgefüllt werden.
KEIN BREMS-ODER MOTORENÖL VERWENDEN!!!
2. SCHMIEREN DER WICHTIGEN INNENTEILE
 Mit offenen Ventilschraube ein paar Handstöße bewegengepumpt, um eine gute Verteilung des Schmierstoffes zu gewährleisten.
ENTLÜFTEN DES HYDRAULISCHEN SYSTEMS
 3. Während des Transportes ist es möglich, daß Luft in das system kommt, welches eine Behinderung der Bremswirkung verursacht. Um das System zu entlüften, muß erst das Ventil gut dicht gemacht werden. Drehen Sie das Handstück in die Halterung und pumpen Sie den Heber ganz nach oben.
SCHALL NIVEAU
 4. Sie gehören immer Ohrschützer zu tragen.

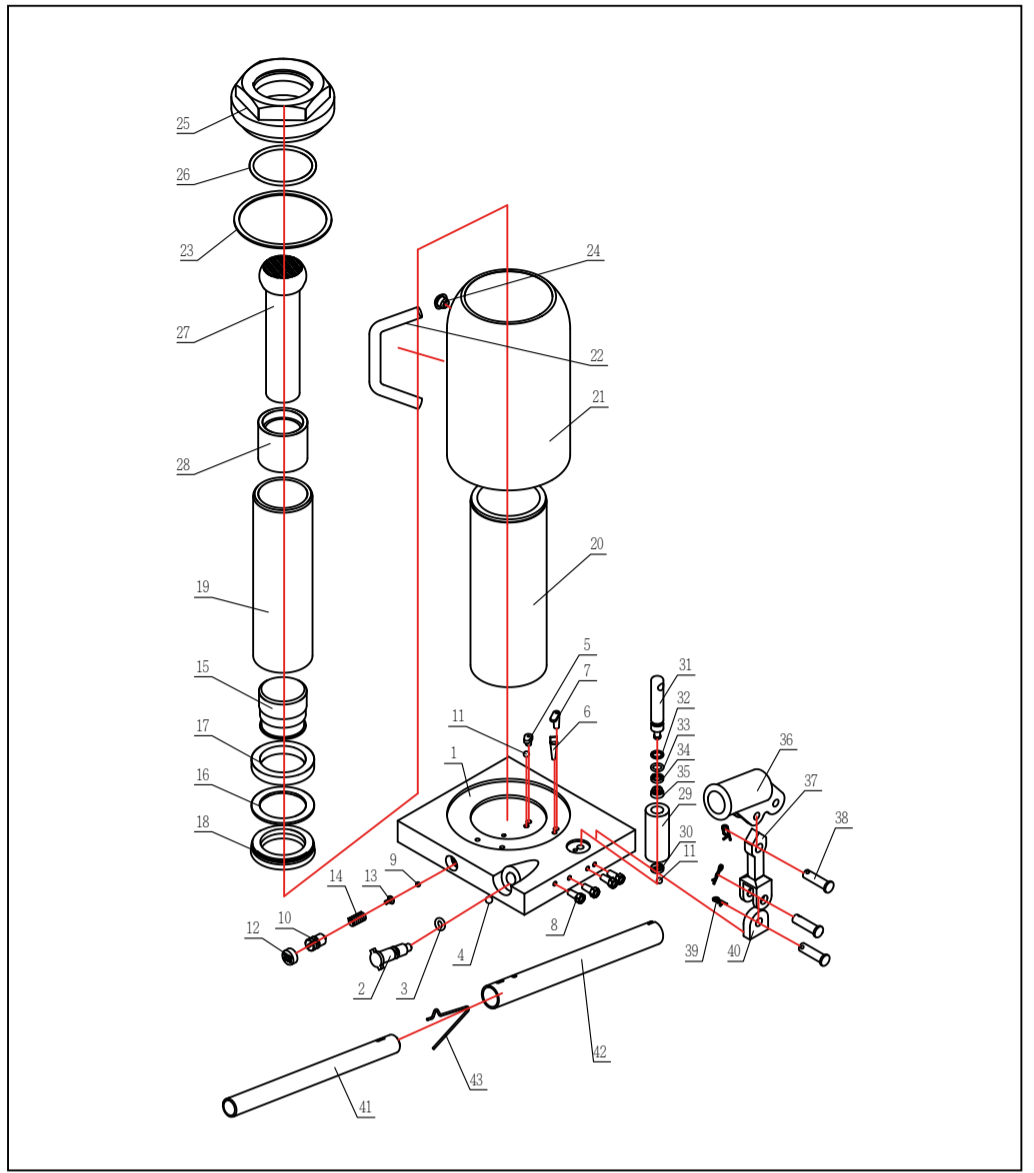
WARNUNG DES GEBRUCHS
 1. Niedrige Position und schliessen Sie das Abfließventil.
 Halten Sie den Heber sauber. Bringen Sie alle drei Monate Schmierstoffe auf alle sich bewegendem Teile.
RESPONSABILIDAD DEL USUARIO
 El propietario u/ operario debe leer estas instrucciones de operación y las siguientes precauciones antes de utilizar el equipo. Se trata tan sólo de un aparato de elevación, no de un levantamiento de cargas. El operario deberá supervisar el aparato de levantamiento y la carga durante todo el proceso. No se permite operar bajo la carga levantada hasta que esta no esté sujeta con los medios adecuados.
ATENCIÓN
 1. Esto es solamente un dispositivo de elevación. La carga debe ser soportada por otro tipo de equipo manóvil (ver figura 1).
 2. No opere la carga mientras ésta se encuentre sobre el hidráulico.
 3. No mover con el hidráulico y con pasajeros en el vehículo o apoyados sobre este.
 4. No excederá el ratio de carga de temperatura.
 5. No utilice ningún tipo de extensiones sin autorización del personal cualificado.
 6. Usar gafas de seguridad mientras se maneja este equipamiento.
 7. Usar sobre superficies resistentes capaces de sostener la carga (ver figura 2).
 8. Asegúrese de que el punto de elevación es estable y debidamente centrado.
 9. Es su responsabilidad mantener los avisos de seguridad legibles e intact

SPECIFICATIONS / SPEZIFIKATION / SPECIFICATIES / SPECIFICATIES
ESPECIFICACIONES / SPECIFICHE

Model Nr.	T(Ton)	A(mm)	B(mm)	C(mm)	F(mm)	L(mm)	W(mm)		
14120 00	12	241	469	150	78	138	106	7.4	330
14200 00	20	249	475	150	76	160	150	12.9	485
14300 00	30	268	480	155	57	190	152	21.4	848



 SHINN FU EUROPE B.V. <small>Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail : sales@shinnfu.eu</small>	Hydraulic Bottle Jack
	12 / 20 Ton Bottle Jack 14120 00 / 14120 00 <small>QWJ12-201604 / QWJ20-201604</small>



 SHINN FU EUROPE B.V. <small>Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail : sales@shinnfu.eu</small>	Hydraulic Bottle Jack
	12 / 20 / 30 Ton Bottle Jack 14120 00 / 14200 00 / 14300 00 <small>QWJ12-201604 / QWJ20-201604 / QWJ30-201604</small>

Description	Qty	14120 00		14200 00		14300 00	
		Part#	BOM#	Part#	BOM#	Part #	BOM#
Handle assy							
Handle assy	1	14120 042 00	--	14120 042 00	--	14300 042 00	--
		#41~#43		#41~#43		#40~#43	
Handle Fork assy							
Handle Fork assy	1	14120 132 00	--	14120 132 00	--	14300 132 00	--
		#36~#40		#36~#40		#35~#39	
Pump assy							
Pump assy	1	14120 081 00	--	14200 081 00	--	14300 081 00	--
		#11+#29~#35		#11+#29~#35		#11+#28~#34	
Release Valve assy							
Release valve	1	14120 062 00	2	14200 062 00	2	14300 062 00	2
Oil seal	1		3		3		3
Steel ball	1		4		4		4
Pin assy							
Pin	1	14120 315 00	38	14120 315 00	38	14120 315 00	37
R-clip	1		39		39		38
Repair kit							
O-ring	1	14120 999 00	3	14200 999 00	3	14300 999 00	3
Steel ball	1		4		4		4
Packing	1		5		5		5
Filter	1		6		6		6
Packing	1		7		7		7
Steel ball	1		9		9		9
Steel ball	2		11		11		11
Back-up ring	1		16		16		16
U-Cup	1		18		18		17
Washer	1		23		23		22
Oil plug	1		24		24		23
O-ring	1		26		26		25
SNAP ring	1		32		32		31
O-ring	1		33		33		32
Washer	1		34		34		33
U-cup	1		35		35		34

 SHINN FU EUROPE B.V. <small>Etten-Leur - The Netherlands http://www.shinnfu.nl e-mail : sales@shinnfu.eu</small>	Hydraulic Bottle Jack
	30 Ton Bottle Jack 14300 00 <small>QWJ30-201604</small>

